

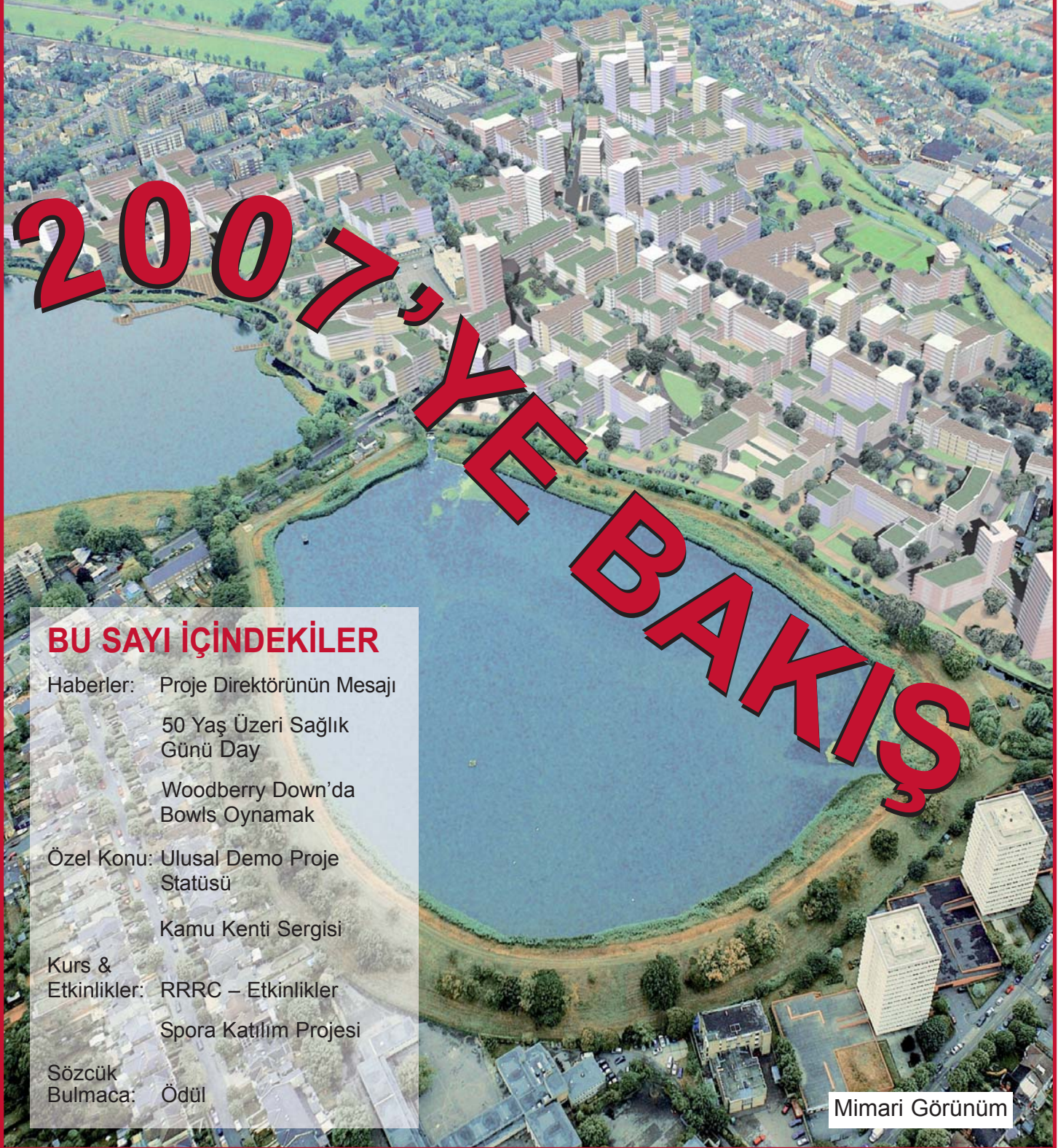
Woodberry Down



Yenileme Haberleri

Sayı 18 • Ocak 2007

YENİ VE HEYECAN VERİCİ BİR YILA GİRİYORUZ



BU SAYI İÇİNDEKİLER

Haberler: Proje Direktörünün Mesajı

50 Yaş Üzeri Sağlık
Günü Day

Woodberry Down'da
Bowls Oynamak

Özel Konu: Ulusal Demo Proje
Statüsü

Kamu Kenti Sergisi

Kurs &
Etkinlikler: RRRC – Etkinlikler
Spora Katılım Projesi

Sözcük
Bulmaca: Ödül

Mimari Görünüm

HABERLER

PROJE DİREKTÖRÜNÜN MESAJI

2007

Değerli Site Sakinleri,

Hepinizin Noel tatilinin ve Yılbaşının iyi geçtiğini umarım.

Bildiğiniz üzere, Woodberry Down Yenilenme Projesi Londra'daki en heyecan verici karma toplumlu ve kendi kendini finanse eden yenilenme programlarından biri.

Bu yıl harika bir başlangıç olarak Woodberry Down projesine Toplumlar ve Yerel Yönetim Bakanlığı [*Department for Communities and Local Government*] ve Hazine tarafından Ulusal Demo Proje statüsü verildi. Bu, Woodberry Down'da gerçekleştirilen çalışmaların hükümet tarafından büyük çaplı imar ve yenilenme projelerinde ilerleme sağlanması bakımından eşsiz kabul edildiğini gösteriyor.

Bu yıl Woodberry Down için heyecan verici olacak. Çünkü şantiye yerinde inşaat çalışmalarına başlanması gibi bir dizi önemli gelişmeler var.

Bu yılın önemli gelişmeleri arasında şunlar yer alıyor:

- 20 Aralık 2006 tarihinde Londra Hackney İlçe Belediyesi Planlama Dairesine sunulan Mastirplan temelinde genel yapı ruhsatı.
- Eski Okul Yeri için Berkeley Homes tarafından ayrıntılı yapı ruhsatı başvurusu yapılması.
- Eski Okul Yerinde inşaat çalışmalarına 2007 Sonbaharında başlanması.
- Tüm Woodberry Down çapında stok transferi ve Toplum Tabanlı Konut Birliği (CBHA) kurulması olasılığıyla birlikte yeni evler yapılmasını sağlayacak bir Tescilli Sosyal Konut Sahibi (RSL) Yapı Konsorsiyumu atanması.
- Yıl sonuna dek 1. Aşama "Marşa Basma" yerlerinin boşaltılıp yıkılması.
- Planlanan yeni akademi okuluna hazırlık olarak Sherwood ve Horston bloklarının boşaltılıp yıkılması.
- City ve Hackney Temel Sağlık Hizmetleri Vakfı'na bağlı olası bir yeni sağlık merkezine hazırlık olarak Pewsham blokunun boşaltılıp yıkılması.
- Parkfield House içinde inşaatçılık ve kurs merkezi.

Görebileceğiniz üzere, Woodberry Down Yenilenme Ekibi için 2007 yoğun bir yıl olacak. Hepimiz bu projede başarı ve ilerleme sağlanmasına kararlıyız ve hepimizi gelişmelerden haberdar etmeye devam edeceğiz.

2006 yılında devam eden destekleriniz için hepimize tekrar teşekkür eder, 2007'nin çok dolu ve yoğun bir yıl olmasını umarız.

Saygılarımızla,

Robin Smith

Robin Smith

Woodberry Down İmar ve Yenilenme Ekibi Proje Direktörü



KURS & ETKİNLİKLER

ROBIN REDMOND RESOURCE CENTRE - ETKİNLİKLER!

Toplum Grupları ve Etkinlikleri

<p>Pazartesi 9:30 İç Mekan Kısa Zeminli Bowls 50+ Yaş Grubu 17:30 Gençlik Grubu - 11 - 19 yaş arası gençler tarafından ve gençler için kararlaştırılan etkinlikler</p>	<p>19:30 Site Geliştirme Komitesi - Woodberry Down Yenilenme Programı için aylık halka açık toplantı. Ayın 3. Perşembesi: 18 Oca, 15 Şub, 22 Mart</p>
<p>Salı 16:30 Grace Women's Organisation - Çocuklar için ev ödevi etüdü ve sanat grubu 20:00 People who Care - Bağımsız Hristiyan Kilisesi</p>	<p>Cumaları 11:00 Royal Association of the Deaf - Her ayın ilk Cuması - sosyal saat, öğle yemeği ve tombala. 17:00 Berean Youth Project - 8 yaş ve üzeri gençler için etkinlikler 19:00 50's Funthing - Genç, yaşlı herkese açık sosyal buluşma (yemek ve domino). İki haftada bir.</p>
<p>Çarşambalar 11:30 Polis Randevusuz Görüşme Saati 12:30 Türkiyeli Anneler Grubu 17:00 Çocuklar Bale Dersi 19:00 Fight Klub - Dövüş sanatları ve form</p>	<p>Cumartesi 10:00 Beerahaar Sweet Comination - Soca Mas karnaval bandosu, müzik, dans, moda çalışma grupları. Şubat'ta başlıyor 12:00 Uluslararası Türk Dansları - Türk dansları ve tiyatro dersleri.</p>
<p>Perşembeler 10:00 Nazar Türk, Kürt ve Kıbrıslı kadınlar için göbek dansı dersi 15:00 Tai-Chi 17:30 Gençlik Grubu 19:30 Capoeira - 13 yaş üzeri herkes için Brezilya dövüş sanatı ve dans dersi. Ders başına £6 <i>devamı var</i></p>	<p>Pazarlar 9:30 UCCM Church - Bağımsız Hristiyan Kilisesi 11:00 Kingdom of Light Ministries Church 11:00 Uluslararası Türk Dansları</p>
	<p>Yerel Tarih Çar 10:00 - 12:00</p>

Yetişkin Eğitimi ve Kursları

<p>İngilizce The Learning Trust Pzt, Çar, Cum 10 - 12:00 Pzt, Çar, Cum 13 - 15:00</p>	<p>Bilgisayar Kursları BBC Webwise CONEL Eğitimci ve internet tabanlı bir kurs Çarşambalar 18:00 - 21:00</p>
<p>Türkler için İngilizce Türk Eğitim Birliği ve İşçi Eğitim Derneği Sal & Per 12.30-15:00</p>	<p>Yeni Başlayanlar için Bilgisayar Kursu The Learning Trust Sal & Per 9:45 - 14:15</p>
<p>Turkish Language Classes Learn to read and write Turkish Fri 12- 2pm</p>	<p>CLAIT CompuSoft Training Avrupa Bilgisayar Sürücü Belgesi Pzt & Sal 14:30-17:30 Çar & Per 14:30-17:30</p>
<p>Okuma-Yazma & Aritmetik Günlük kullanım için matematik, dilbilgisi, imla ve yazmasını geliştirmek isteyenlere. İki kursun da sonunda belge</p>	<p>Merkezde yıl boyunca çeşitli kurslar düzenlenmekte olup, kaydolmak için lütfen Robin Redmond Kaynak Merkezi'ne telefon edin: 020 8802 7580.</p>
<p>İngilizcenizi Geliştirin CONEL Sal 9:30</p>	<p>İstedığınız kurs dolmuşsa, kişisel bilgileriniz Nisan 2007'de başlayacak olan yeni kurslar için saklanabilir.</p>
<p>Aritmetik (1. Seviye) Faith in the Future Pzt- Cum 9.30 - 12:30</p>	

HABERLER

50 YAŞ ÜZERİ SAĞLIK GÜNÜ

25 Ocak Perşembe günü "inShape" ve "Sharp End" el ele verip St Olaves Kilisesinde 50 Yaş Üzeri Sağlık Gününe ev sahipliği yaptılar.

Etkinliğe katılım iyiydi ve gelen herkes sunulan bilgiler ve serbest etkinliklerden memnun kaldı. Etkinlikler arasında tai-chi, reiki, masaj klinikleri, sağlıklı beslenme seçenekleri, form koruma dersleri, kan basıncı kliniği ve çeşitli ücretsiz sandviçler, çorba ve meyve vardı.



"Age Concern", Woodberry Down İmar ve Yenilenme Ekibi, "Stop Falls Network", "The Stroke Project" ve polis ekiplerinden temsilciler etkinliğe katılanlara bilgi vermek için hazır bulunuyorlardı.



Etkinliğe katılanların hem eğlenceli bir gün geçirip hem değerli bilgiler edinmesi göz önünde bulundurularak, "inShape", "Sharp End" ve Woodberry Down Yenilenme Ekibi tarafından yıl içinde böyle bir etkinlik daha düzenlenmesi planlanıyor.

Dikkat

Robin Redmond Kaynak Merkezi Uydu Kütüphanesi Şubat ayında açılıyor. Resmi açılış günü ilan edilecek. Daha fazla bilgi için lütfen telefon edin (020 8802 7580) ya da Merkezde duyurulan açılış bilgilerine dikkat edin.



KURS & ETKİNLİKLER

Spor ve form alanında kariyer yapmak ister misiniz?

Antrenörlük Kursları:

Futbol	Basketbol
Badminton	Kriket
Netbol	Rugby
Hokey	Tenis
Jimnastik Öğretmenliği	
Hakemlik Kursları	



Woodberry Down ya da Stamford Hill'de oturuyorsanız bu kurslara ÜCRETSİZ kaydolma hakkınız olabilir!

Yeni Yıl Kararınız forma girmek mi?

Nicola ile
BACAKLAR, BASEN VE KARIN İÇİN AEROBİK

HER ÇARŞAMBA
18.30-19.30

Joseph Court Community Hall,
Amhurst Park, N16

Ders ücreti: £1



Daha fazla bilgi için Spora Katılım Projesine [Access to Sports Project] başvurun: 020 7686 8812

Bu proje Hackney "NRF Fund for Sports" tarafından desteklenmektedir

ÖZEL KONU

ULUSAL DEMO PROJE STATÜSÜ

Toplumlar ve Yerel Yönetim Bakanlığı (DCLG) Hazine ve Londra Hükümet Dairesi [Government Office for London] (GOL) tarafından Woodberry Down projesi başka 10 proje ile birlikte Ulusal Demo Projesi seçildi.

Bu, Woodberry Down'da gerçekleştirilen çalışmaların hükümet tarafından karma toplumlu yenilenme projeleri geliştirilmesinde en iyi uygulama olarak kabul edildiğini gösteriyor.

Bu girişimin amacı, hükümetin en yoksun bölgelerde yoksulluğun sonuçlarını azaltmak ve herkesin yaşanılır bir eve kavuşmasını

sağlamak amacıyla hazırladığı Mahallelerin Yenilenmesi ve Sürdürülebilir Toplumlar Planı için Ulusal Stratejinin yaşama geçirilmesine yardımcı olunmasıdır.

Belediye, DCLG ve GOL ile yakın işbirliği içinde çalışarak Hazine tarafından hazırlanan Karma Toplumlar Girişimlerinin amaçlarının gerçekleştirilmesini sağlamayı planlıyor.

Ülke çapında 11 proje aşağıdaki kriterlere göre seçildi.

1. Bölge içinde İngiltere'nin en yoksun %1'lik kesiminin bulunduğu komşu mahallelerin toplanması.

2. Ekibin uzun vadeli bir dönüşüme yönelik değişim gerçekleştirmek amacıyla paydaşlar ile ortaklıklar oluşturmaya kararlı olması.

3. Bölgedeki sosyal konut oranının yüksek ve konut stokunun karma bir toplum oluşturmaya elverişli olması.

4. Bölgenin özel sektörden ve genel konut ve yenilenme programlarından gerekli fon sağlama potansiyeli olması.

5. Belediyenin ve imar ortaklarının başarı sağlamak için merkezi ve bölgesel yönetimler ve de diğer demo projeler ile işbirliği yapmaya kararlı olması.

SON DAKİKA HABERİ

Woodberry Down "Shepherd Epstein Hunter" tarafından "New London Architecture"da Kamu Kenti sergisi için örnek bir proje olarak sunuldu ve **seçildi!**

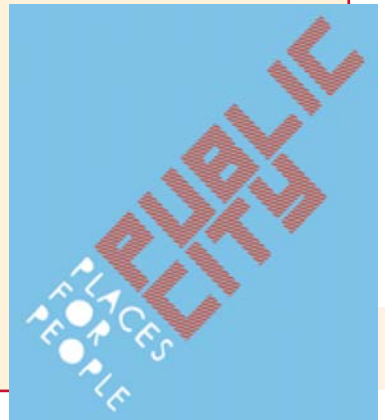
Tüm Londra çapında yeni kamu alanlarını güzelleştirme projeleri gerçekleştiriliyor. Bu sergide bu projeler ve öneriler değerlendirilecek ve bunun kenti nasıl yaşayıp kullandığımız üzerindeki etkisi araştırılacak.

Öneriler arasında Sloane Meydanı, Portobello Caddesi, Trafalgar Meydanı ve daha birçok kamu alanında değişiklikler yer alıyor.

Daha fazla bilgi için, web sitesi: www.newlondonarchitecture.org

New London Architecture,
The Building Centre,
26 Store St, London,
WC1E7BT

**Sergi 18 Ocak -
3 Mart tarihleri
arasında açık olacak**



HABERLER

WOODBERRY DOWN'DA BOWLS OYNAMAK

İyi bir iç mekan bowls oyunu oynamak için Robin Redmond Centre'da düzenli olarak buluşan bir grup olan "Shortmat Bowls Group" [Kısa zeminli Bowls Grubu] çok az kimse tarafından biliniyor.

Grup her Pazartesi saat 9:30-12 arasında buluşuyor ve yaşlı sakinler (50 üzeri yaş grubu) için bir yandan biraz hafif egzersiz yapıp bir yandan sosyal ilişkiler geliştirme olanağı sunuyor.

Grup sürekli yeni üyeler arıyor. Çünkü grup böylece yerel yarışmalara katılma olanağına sahip olacak. Üyelerden bazıları 15 yılı aşkın bir süredir bowls oynuyor ve bu sporu ciddiye almak için gerekli her türlü donanıma sahip.

Eskiden bu ekip 25'i aşkın üyesiyle çok başarılıydı.

İlgi duyanlar Pazartesi sabahı Robin Redmond Kaynak Merkezi'ne gelip ekiple görüşebilir.



BU AYIN SÖZCÜK BULMACASI

G	O	V	E	R	N	M	E	N	T	O	F	L	O	N	D	O	N
R	E	Q	F	G	H	Y	U	O	K	V	F	S	F	W	E	S	W
F	R	T	Y	V	J	J	T	G	O	I	V	Z	X	E	C	F	R
T	B	E	R	K	E	L	E	Y	H	O	M	E	S	T	E	D	D
N	I	O	P	S	Q	W	V	B	S	X	V	K	G	F	M	C	H
O	W	E	R	G	M	O	N	D	A	Y	H	J	G	J	B	N	F
P	D	F	J	O	I	Y	E	C	C	E	T	I	I	I	E	P	V
R	G	Q	A	O	F	T	D	X	C	A	P	O	E	I	R	A	N
T	Y	H	J	F	E	W	E	R	E	H	B	X	R	T	F	U	V
B	T	S	T	O	L	A	V	E	S	C	H	U	R	C	H	T	U
N	M	S	A	E	H	F	T	T	S	G	B	E	W	T	O	P	L

Sorular – Bütün soruların yanıtları bu ayın haber bülteninde yer alıyor

1. Mastırplan hangi ayda sunuldu?
2. Robin Redmond Kaynak Merkezinde Perşembe günü saat 19:30'da hangi etkinlik olacak?
3. T"_____ to Sports Project" bir dizi kurs ve etkinlikler sunuyor?
4. GOL neyin kısaltmasıdır?
5. İç Mekan Bowls Kulübü ne gün buluşuyor?
6. Eski Okul Yeri için ayrıntılı yapı ruhsatı başvurusunu kim yapacak?
7. 50 Yaş Üzeri Sağlık Günü nerede yapıldı?

Lütfen bu sözcük bulmacasını (İngilizce) doldurup 20.02.2007 tarihine kadar İmar ve Yenilenme Bürosu'nun (arka sayfadaki) ücretsiz posta adresine gönderin.

Aralık ayı talihlisi olan Bayan D. Lohia emeklerine karşılık bir ödül alacak.

YORUMLAR KUTUSU

Bu haber bülteni hakkında yorum ya da önerileriniz veya Woodberry Down imar ve yenileme planları konusunda sorularınız varsa, lütfen bunları kişisel bilgilerinizle birlikte aşağıya yazın ve arka sayfadaki ÜCRETSİZ POSTA adresine postalayın.

İsim:

Adres:

Tel:

Yorumlar:

Sorular ve Yanıtlar

Soru:

Berkeley Homes'un Woodberry Down'da bir bürosu olacak mı ve ne gibi bilgiler bulunacak?

Yanıt:

Berkeley Homes'un bürosu 95 Woodberry Grove adresinde olacak ve yakında açılacak. Bu merkez birinci aşama hakkında bilgiler, Mastırplan ve Eski Okul Yeri için yapılan yapı ruhsatı başvurularına ait sergiler içerecek, proje hakkında sergiler ve danışma çalışma grupları için bir mekan olacak.

Açılış tarihi ve çalışma saatleri bilgileri yakında belli olacak.

Soru:

Toplumlar ve Yerel Yönetim Bakanlığı [*Department for Communities and Local Government*] (DCLG) nedir?

Yanıt:

Bu bakanlığın amacı 21. yüzyıl için gelişmiş, katılımcı ve sürdürülebilir toplumlar, insanların yaşamak isteyecekleri, herkes için daha kaliteli yaşam ve fırsat sunan yerler yaratılmasıdır.

Bakanlığın görevi, diğer bakanlıklar, belediyeler, özel sektör, gönüllü sektör ve bizzat toplumlar ile işbirliği yaparak sürdürülebilir toplumlar oluşturulmasına yardımcı olmaktır.

ÇEVİRİLER

If you would like this important information about changes happening to the Woodberry Down estate please tick the box and put your name, address and telephone number below and return this form to the Freepost address given.

উভবেরি ডাউন এস্টেটে যেসব পরিবর্তন সাধিত হচ্ছে সে বিষয়গুলির উপরে এই গুরুত্বপূর্ণ তথ্য যদি পেতে চান তাহলে অনুগ্রহ করে এই বাক্সে টিক দিন এবং আপনার নাম, ঠিকানা ও টেলিফোন নম্বর নিচে লিখুন এবং এই ফর্মটি সরবরাহ করা ফ্রীপোস্ট (ডাক টিকেট লাগবে না) ঠিকানায় ফেরৎ পাঠান। (Bengali)

若你希望取得這份有關Woodberry Down 屋村作出改變的重要資料，請在空格 一剔，在下方填上你的姓名、地址和電話號碼，然後把表格寄交所提供的免付郵資地址。(Chinese)

પૈ તમારે Woodberry Down એસ્ટેટમાં થઈ રહેલ પરિવર્તન વિષેની આ અગત્યની માહિતી મેઈલની ઢોધ તો આ આવામાં ટિક્કવું થિલેલ કરો, તમારો નામ, સરનામું તથા તમારો ફોન નંબર નીચે લખો અને આ ફોર્મ આપેલ ફ્રીપોસ્ટ સરનામા પર પરત મોકલો. (Gujarati)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ Woodberry Down ਆਸਟੇਟ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਬਕਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਫ੍ਰੀਪੋਸਟ ਪਤੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ। (Punjabi)

Nếu bạn muốn nhận thông tin quan trọng này về những thay đổi xảy đến với khu vực Woodberry Down xin hãy đánh dấu vào hộp này và điền tên, địa chỉ và số điện thoại vào dưới đây và gửi lại đơn này tới địa chỉ miễn phí đã ghi. (Vietnamese)

إذا أردت تلقي هذه المعلومات الهامة بخصوص التغييرات الحاصلة في عقارات Woodberry Down ، فالرجاء وضع علامة الصحیح في المربع وذكر اسمك وعنوانك ورقم تليفونك فيما ادناه وإعادة هذه الاستمارة إلى العنوان المذكور مجتاً. (Arabic)

Αν θέλετε αυτή η σημαντική πληροφορία σχετικά με τις αλλαγές που γίνονται στο κτήμα Woodberry Down παρακαλώ σημειωθείτε στο κουτί και γράψτε το όνομα, η διεύθυνση και το τηλέφωνό σας κάτω και γυρίστε αυτό το έντυπο στη γραμμένη διεύθυνση του Freepost (Greek)

Si vous souhaitez recevoir les informations importantes sur les changements se produisant au lotissement de Woodberry Down, veuillez cocher la case et inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone ci-dessous et nous retourner ce formulaire à l'adresse postale gratuite indiquée. (French)

Haddaad rabtid warbixintaan muhiimka ah oo ku saabsan isbeddelka ka dhacaayo xaafadda Woodberry Down fadlan calaamadee bokiska hoosna ugu qor magacaaga, cinwaankaaga iyo lambarka taleefankaaga si fasiix ah una soo celi cinwaanka lagu siiyay ee Boostada lacag la'aanta. (Somali)

Si desea recibir información importante acerca de los cambios que se están produciendo en la zona de Woodberry Down, marque la casilla y escriba su nombre, dirección y número de teléfono más abajo y envíe este formulario de manera gratuita a la dirección indicada. (Spanish)

Woodberry Down sitesindeki değişiklikler hakkındaki bu önemli bilgileri edinmek istiyorsanız, kutuyu işaretleyin, kutunun altına adınızı, adresinizi ve telefon numaranızı yazın, daha sonra da bu belgeyi aşağıdaki adrese ücretsiz olarak postalayın. (Turkish)

اگر Woodberry Down تعلقہ میں ہونے والی تبدیلیوں کے بارے میں یہ اہم معلومات چاہتے تو براہ کرم اس خانے میں نشان لگائیں اور نیچے اپنا نام، پتہ اور ٹیلیفون نمبر لکھیں اور دئے ہوئے مفت ڈاک پتے پر یہ فارم واپس کریں۔ (Urdu)

ÜCRETSİZ mektup adresimiz aşağıdadır.

Name:	_____
Address:	_____
Telephone:	_____

Bu haber bültenini aşağıdaki formatlardan birinde almak isterseniz, lütfen uygun kutucuğun içini işaretleyip yandaki ücretsiz posta adresine gönderin.

İri Harfler Braille kabartma harfler
Disk Kaset teypi

FREEPOST RLST-SUJ-UBSE
Hackney Housing Service
Woodberry Down Regeneration Team
151 Woodberry Grove
LONDON N4 2SB

Haber bülteni ile ilgili her türlü düşünce ya da Woodberry Down'ın yenilenmesi hakkında bilgi almak isterseniz lütfen Danışma Ekibi üyelerinden herhangi biri ile bağlantı kurun. Bilgi vermemiz için lütfen adresinizi bize bildirin. İsterseniz yandaki kutuda gördüğünüz **FREEPOST (ücretsiz)** adresimize yazabilir, 0800 694 2109 numaraya telefon edebilir veya wdr@hackneyhomes.org.uk adresine elektronik mesaj gönderebilirsiniz.

BAĞLANTI KUTUSU

Woodberry Down İletişim ve Danışma Ekibi

Amanda Murrell (Yönetici) 020 8356 1670
amanda.murrell@hackneyhomes.org.uk
Eduardo Sequeira de Araujo 020 8356 1671
eduardo.sequeiradearaujo@hackneyhomes.org.uk
Meg Page 020 8356 1674
meg.page@hackneyhomes.org.uk
Yahya Hafesji 020 8356 1678
yahya.hafesji@hackneyhomes.org.uk
Fiona Overell 020 8356 1707
fiona.overell@hackneyhomes.org.uk

İskân Ekibi

Colin Bright (Yönetici) 020 8356 1675
colin.bright@hackneyhomes.org.uk
Madeline Antwi 020 8356 1679
madeline.antwi@hackneyhomes.org.uk
Rudi Ellis 020 8356 1672
rudi.ellis@hackneyhomes.org.uk
Francis Kwarteng 020 8356 1673
francis.kwarteng@hackneyhomes.org.uk

İsterseniz hafta içinde pazartesten cumaya saat 10:00 ile 16:00 arasında 151 Woodberry Grove adresindeki ofisimizi ziyaret edebilirsiniz.